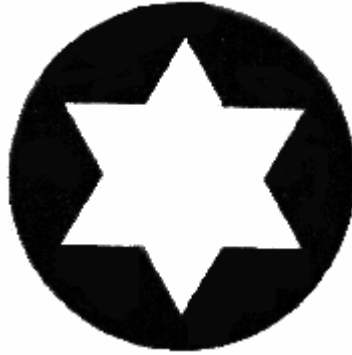


Ido – Societo Hispana



IDIOMA MUNDIAL

IDO

da F. BALLESTER

di la

“SOCIEDAD IDISTA ESPAÑOLA”

Editerio Krayono
Ponferrada, Hispania
2 0 0 6

AVERTO LEKTENDA:

Ta libro rieditesas kom pdf-dokumento gratuite en la internet-pagino www.publikaji.tk danke edituro originala donacita da sioro Günter Anton a la Ido-Societo Hispana.

Nulakaze la libro rieditesas intence obtenar profito ekonomiala. La libro-kopioyuri ya apartenas a la legala proprietanto.

La opiniononi pri irga temo quin onu povas lektar en la texto di ta libro esas opiniono di la autoro od autori di la texto. Editerio Krayono ne oblige konkordas pri ta opiniononi.

Informo:

Originala edituro:

Idioma mundial Ido, de F. Ballester. Sociedad Idista Española, Rosellón, 279, 2º, Barcelona, España, 1956.

Yena edituro:

Idioma mundial Ido, da F. Ballester. Ido-Societo Hispana, Ponferrada, Hispania, 2006.



Fernando Tejón / Editerio Krayono
Los claveles nº 6, E-24400 Ponferrada, Hispania.
krayono@yahoo.es www.publikaji.tk
<http://es.geocities.com/krayono>



IDO – SOCIETO HISPANA

Los claveles nº 6, E-24400 Ponferrada, Hispania.
idosocietohispana@yahoogroups.com

*La Sociedad Idista Española
("Hispana Ido Societo"),
saluda a todos los amantes de la
cultura y de la Paz, rogándoles la fiel
interpretación de este folleto, y
procurándole su máxima divulgación.
SOCIEDAD IDISTA ESPAÑOLA
Rosellón, 279,
BARCELONA*

INTRODUCCION

Al iniciar la publicación de este folleto, nos proponemos satisfacer los deseos de quienes, sabiendo escuchar la vibración de su yo interno, buscan con afán, algo para poder contribuir al progreso moral, en consonancia con la época en que vivimos.

Toda persona despierta, que se precie de ser consciente de los valores espirituales que anidan en cada ser, procura ser útil a la causa del bien, buscando la oportunidad para laborar con amistades afines, en pro de sanos ideales que ennoblecen y satisfacen la moral del individuo.

Nuestro ideal es: "UN SEGUNDO IDIOMA PARA TODOS". Con este lema, pretendemos dar a comprender la necesidad de fomentar el acercamiento y educación de núcleos humanos entre sí, por medio de la mútua comprensión y respeto. Que cada nación mantenga su propia lengua y la dignifique más y más; pero que el idioma patrio no sea obstáculo para aceptar y fomentar otra lengua, destinada a estrechar lazos con todos los demás Estados. Si todos somos igualmente humanos, como humanos debemos portarnos. Procuremos por todos los medios armonizar las formas en las tendencias ideológicas, ya que todas se basan en los mismos principios y convergen en los mismos fines, que son: "El derecho a un digno vivir". Tratemos de suavizar las fronteras hasta hacerlas innecesarias, hermanando a la humanidad por la cultura y la razón. Todo ello lo lograremos a base de comprendernos por medio de una misma lengua, que, no siendo exclusiva de nadie, sirva para tratarnos, de igual a igual en un deseo de paz y bienestar colectivo.

No importa el número de afiliados a un ideal. El número nunca ha determinado la importancia ni la calidad. Sin duda eran muchos menos, los que compusieron el primitivo colegio de Jesucristo y los apóstoles, (trece) y vedlo, la civilización cristiana revolucionó al mundo, y dió a masas ingentes, una nueva interpretación de la vida, basada en la primacía del espíritu.

Nuestro ideal aspira a reunir en su seno, a todos los que desean fomentar la amistad entre los pueblos por medio de la palabra hablada y escrita, sin distinción de credos religiosos ni ideas; o sea, el respeto más sincero a la conciencia de los demás.

Aprovechamos la oportunidad, para dirigir un efusivo y fraternal saludo a todos los amantes del progreso, a todos los españoles y a todos los idistas del mundo entero.

¿QUE ES EL IDIOMA?

El idioma es la palabra hablada y escrita, por medio de la cual el ser humano se relaciona con sus semejantes. De la palabra se vale el hombre para exteriorizar sus diversas vibraciones internas. El alma necesita de la palabra corporal-fonética, ya que le facilita el uso de sus tres facultades de: pensamiento, sentimiento y voluntad.

Desde los primeros pobladores de nuestro mundo, en que los hombres se entendían sólo por la voz y el gesto, hasta nuestros días, la palabra ha pasado por innumerables y variadas etapas de graduación evolutiva.

Nuestra agitada generación ha heredado multitud de inquietas situaciones, que son consecuencia de tremendos choques sociales y de armas. Además, en lo que va de siglo, se han vivido violentas revoluciones y dos guerras totales, que han trastornado economías, postulados sociales y sistemas estatales. Existe también una peligrosa inseguridad de fronteras que amenaza constantemente la paz. Como complemento de tanta inestabilidad, se ha producido como una exaltación en todas las ramas de la ciencia.

Todo ello, como es natural, ha contribuido a que las relaciones internacionales, se hayan intensificado de tal manera, que ya se hace indispensable el uso de una lengua auxiliar internacional.

Como consecuencia del relativo grado de adelanto colectivo, funciona desde muchos años, el "Tribunal de Justicia Internacional" de La Haya, cuya labor de fiscalización tan meritoria, será mucho más eficaz cuando se desarrolle por medio de una sola lengua.

La disuelta "Sociedad de Naciones" de Ginebra, funcionaba también con la dificultad de la diversidad de idiomas.

Actualmente, en plena psicosis de una tercera y espantosa guerra total, capaz de desmontar continentes, nos encontramos con la existencia de la "Organización de las Naciones Unidas" (O.N.U.), de Nueva-York, que por su categoría y estatutos, es la primera entidad legislativa mundial. Tan importante organismo o parlamento internacional, se desenvuelve igualmente entre varios idiomas oficiales, con toda la gama de traducciones y papeleo.

¿Qué se diría si en el parlamento español se hablaran indistintamente, castellano, catalán, vascuence y gallego, con toda su obligada complicación?

En el recuerdo de todos está, que en el pasado año se celebró en la nueva y floreciente república de Indonesia, la magna conferencia Afro-Asiática reunida en Bandung, con asistencia de unos tres mil delegados representando a sus respectivos países. Con la debida antelación se fijó el programa de la conferencia, al mismo tiempo que se coincidía en que no sería posible la discusión, debido a tanta diversidad de lenguas. Se consideró que lo más acertado, era dejar libre la exposición de ideas y aspiraciones de cada país representado y, seguidamente, redactar las conclusiones generales de la conferencia. Así se hizo. Valiéndose de unos cuantos delegados y asistentes que sabían o conocían el inglés, se redactaron unas conclusiones concordantes con el objetivo de la conferencia.

¿No es hora de que se establezca un segundo idioma para todos?

Es preciso ya de que nuestro mundo, tan atrevido hoy en todas las ciencias y tan dividido en cuanto a ideología sobre evolución social, disponga de un idioma sencillo, moderno y práctico que, al mismo tiempo que se ajuste a las necesidades del presente, quede abierto a las posibilidades del mañana. Un idioma para todos, que llenando el vacío que hace falta, sea fiel exponente del mejor ideal de paz.

¿QUE ES EL IDO?

Ido, es el idioma auxiliar internacional, acordado unánimemente en reunión celebrada en París el año 1907, por la "Délégation pour l'adoption d'une langue auxiliaire internationale".

El Ido es sencillamente, el Esperanto reformado; por que se le podría llamar "Esperanto moderno".

De cómo se ha llegado al Ido, con la categoría de "auxiliar internacional", vamos a concretarlo en la siguiente breve historia:

En cumplimiento de una sublime ley de evolución, que nadie podrá detener, en todas las épocas se han destacado mentes preparadas con la misión de despertar y orientar a la humanidad.

Referente al idioma, ya en el siglo 17, eminentes hombres de ciencia, como Descartes y Leibniz, reconocieron la necesidad de una lengua auxiliar, como vehículo de comunicación y enlace de paz entre todos los pueblos.

El primero de los citados filósofos, en 1.629, dejó sentadas las bases para una lengua sencilla, fácil de hablar y de escribir.

De entonces acá, han sido muchísimos los proyectos que han visto la luz.

En 1.887 apareció el Esperanto, ideado por el polaco-ruso, doctor en medicina Ludoviko Zamenhof basado en principios tan lógicos como inteligentes. Al conocerse el Esperanto, se produjo el natural revuelo en las esferas culturales, pues aventajaba a las demás lenguas inventadas. Pronto se formaron grupos esperantistas que organizaron propagandas, logrando un buen número de adeptos; lo que demuestra que en el último cuarto del siglo 19, ya existían unas minorías dispuestas a aceptar la avanzada idea de "un idioma para todos".

Como sea que toda obra nueva, al ponerla en marcha se aprecian mejor sus cualidades y sus defectos, así pues ocurrió con el Esperanto.

De en medio de su movimiento propagandístico surgió la natural polémica entre expertos lingüistas quienes, según su criterio y experiencias, sugerían muy atinadas observaciones orientadas a superar el nuevo idioma, en un sentido de simplificación y más internacionalización. Quien más directamente intervino en tales contactos, fué el marqués L. de Beaufront, que, puesto en comunicación con eminentes lingüistas de varios países, influyó decididamente en la necesidad de aprovechar la oportunidad de la nueva lengua, para simplificarla más y modernizarla mejor, al tiempo que convencer de que fuera el mismo Dr. Zamenhof, quien presentara la "reforma" de su propia obra.

Con su clara visión, el inventor del Esperanto fácilmente comprendió que toda obra, cuanto más moderna y más valiosa, más se le debe abrir paso para su reforma y mejoramiento. No era Zamenhof como algunos sabios que, influenciados por la grandeza de su obra, creen sinceramente que después de su esfuerzo unipersonal ya no hay más allá.

Aceptó gustoso las sugerencias que se le ofrecieron, y con la activa colaboración del marqués L. de Beaufront, preparó la "reforma" que en Enero de 1.894 expuso en la revista "Esparantisto", páginas 3 a 39.

Los dirigentes del movimiento esperantista, le impidieron llevar a cabo las reformas presentadas, con el pretexto de los desembolsos hechos para la

edición de gramáticas y diccionarios.

Como suele ocurrir; los intereses creados en favor de una minoría, prevalecieron con menosprecio de los intereses de la humanidad.

La "reforma", que resulta tan laboriosa como interesante, podemos generalizarla en pocas líneas:

1º Eliminación de signos ortográficos, que facilita la escritura y simplifica el idioma.

2º Supresión de algunas reglas consideradas ya anticuadas, y que no son más que prejuicios que estorban para un idioma moderno.

3º Regulación de derivaciones, que garantizan una base sólida del vocabulario científico y técnico, y

4º Adopción de raíces nuevas cuidadosamente escogidas, que enriquecen la lenguas y la hacen más flexible a la pronunciación internacional.

En 1900, en ocasión de la Exposición Universal, se reunieron en París muchísimos hombres de ciencia de distintas nacionalidades, y ya en Enero de 1.901 se fundó la "Délégation pour l'adoption d'une langue auxiliaire internationale", a la que se adhirieron desde el primer instante, 310 sociedades de todos los países, con el apoyo de 1.250 profesores de academias y universidades. De entre éstos, se eligió una comisión compuesta de 14 filólogos y lingüistas, pertenecientes a Alemania, Francia, Inglaterra, España, Grecia, Dinamarca y Hungría. Fueron designados los que se consideró más competentes lingüistas, y mas imparciales para la designación de una lengua auxiliar. Entre los miembros de dicha Comisión, figuran filólogos de gran relieve como, Gaston Moch, Emile Boirac, Jespersen, Baudouin de Courtenay, Lambros, Schuchardt, etc.

Los componentes de la Comisión se comprometieron a examinar detenidamente todos los idiomas aspirantes a "auxiliar internacional", y reunirse de nuevo, previo acuerdo, cuando lo considerasen conveniente. Regresaron pues a sus respectivos países, desde donde sostenían numerosa correspondencia y consultas, con expertos en materia lingüística. Con el Dr. Zamenhof y con L. de Beaufront, era tal vez con quienes cruzaban más correspondencia consultiva los miembros de la Comisión. El propósito era bien claro y plausible: documentarse bien, antes de reunirse de nuevo, para decidir, sobre cual de las lenguas reunía más cualidades de perfección y modernización.

Entre tanto, los dirigentes de la organización esperantista, que en 1.894 rechazaron la "reforma" presentada por el propio Zamenhof, estaban al corriente del giro que tomaba el asunto lingüístico, por lo que decidieron convocar el 1º Congreso Esperantista Internacional, que en 1.905 se celebró en Boulogne-sur-mer. A dicho Congreso asistió el Dr. Zamenhof. Deliberadamente, los dirigentes propusieron que el Congreso decretara la "intangibilidad del fundamento del Esperanto" tal como fué presentado en 1.887 por su propio autor. Como estaba previsto el Congreso aprobó la "intangibilidad del Esperanto".

El Dr. Zamenhof en su breve parlamento, que fué escuchado con gran respeto y expectación, se limitó a pronosticar que no terminaría el siglo, sin que reinara la paz en la Tierra gracias a que, de polo a polo, los hombres se entenderían por medio de una sola lengua.

En Junio de 1.907, fué cuando se reunió otra vez en Paris la Comisión

Internacional, donde se celebraron 18 largas y laboriosas sesiones, estudiando los distintos proyectos que entonces se conocían, que eran: "Volapuk" cración del padre Schleyer; "Blaia Zimondal" de C. Mériggi; "Mondolinco" de J. Braakman; "Tutonish" de E. Molee; "Idiom Neutral"; "Tal" de A. Hoessrich; "Esperanto" de L. Zamenhof; "Perio" de M. Talundberg; "Latino sine flexione" de G. Peano ; "Mundelingva" de J. Hummier; Reforma del Esperanto "Ido" de L. Zamenhof; "Esquisse d'une grammaire" de V. Keley; "Universal ou Panroman" de H. Molenaar; "Lingua internacional" de A. Zanrzensni; "Paukel" de M. Wald; "Mondlingvo" de H. Trischen; "Ekselsioro et Ulla" de E. Greenwood; y otros. En el mismo año 1.907, aparecieron "Parla" de G. Spitzer; y "Novilatin" de E. Beermann.

Como resultado de tan detenido exámen, se tomó el siguiente acuerdo:

"Reunida la Comisión para designar un idioma auxiliar internacional, resuelve, adoptar el Esperanto, con la condición precisa de introducir en dicha lengua, las reformas propuestas por el propio Dr. Zamenhof, y según la memoria presentada con el lema "I. D. O.". Dicha memoria fué redactada por los señores Lean y Couturat, y presentada y defendida por L. de Beaufront, ante el pleno de la Comisión.

El nombre IDO viene del sufijo esperantista "ID" que equivale a descendiente, continuador, y la vocal "O" es la terminación substantiva. Las letras "I. D. O." son también una abreviatura de "IDIOMO DI OMNI" (Idioma de todos).

Ante el fallo de la Delegación Internacional, la organización esperantista sufrió grave quebranto, y más, al acordar entonces sus dirigentes que: era preciso seguir respetando la intangibilidad del fundamento del Esperanto.

La postura negativa adoptada por el esperantismo intangible, contrastaba con el éxito de los idistas, alcanzado por la decisión unánime de la competente "Délégation".

Fué entonces cuando los partidarios de la "reforma", con L. de Beaufront al frente, como principal autor, decidieron, continuar en línea recta la obra de Zamenhof con el nombre de "Ido", ya que el nombre de "Esperanto" quedaba monopolizado por los "intangibles" obstinados en continuar viviendo.

Se organizó el idismo internacional, con la publicación de nuevas gramáticas editadas en todos los idiomas, al mismo tiempo que aparecían los primeros diccionarios y folletos de propaganda idista. Ya en 1.908 el doctor en letras, Luis Couturat, profesor del Collège de France, fundó la revista "Progreso" redactada toda en Ido; la cual sigue consagrada a la propaganda, libre discusión y perfeccionamiento del idioma.

Muchas otras revistas en Ido se publican en Europa y América, como portavoces de sus respectivas Delegaciones y Sociedades idistas.

Como obra del máximo valor lingüístico hasta nuestros días, podemos afirmar que es la "Kompleta Gramatiko Detaloza di la Linguo Internaciona Ido" por L. de Beaufront, presidente de la Sociedad Idista Francesa.

Existe además la Academia Idista Internacional ("Akademio di Ido") a cuya labor y desvelos se debe que se haya llegado a plasmar el idioma más lógico, eufónico y sencillo de cuantos han existido.

Durante más de 45 años de práctica, ha demostrado ser apto para traducir todos los matices del pensamiento humano.

Como entidad de la máxima representación idista, está la "Uniono por la

Lingua Internaciona (U. L. I.). El fin de su constitución, es el de unir en un común esfuerzo a todas las personas que aprueban la lengua auxiliar Ido, tal como fué definida por la "Delegación, para la adopción de una lengua auxiliar internacional", y de acuerdo con los trabajos que su Academia ha realizado hasta la fecha, y los que realice en el futuro.

"U. L. I." está gobernada por dos organismos que mutuamente se complementan: uno de carácter administrativo "Direktanta Komitato", o sea Comité Directivo, y el otro de carácter técnico o científico "Akademio di Ido", ya mencionada. En ambos organismos están representados muchos países. En la actualidad, en el Komitato lo están: Suiza, Inglaterra, Bélgica, Italia, Suecia, España, Checoslovaquia, Estados Unidos, Francia y Dinamarca; su presidente es Hans Cornieley, de Suiza, y el representante español, don Joaquín Ferreres Fresquet.

En la "Akademio" están representadas: Suecia, Francia, Suiza, Inglaterra, Italia, Brasil, Checoslovaquia y Luxemburgo; su presidente es el doctor Hans Brismark, de Suecia. Los cargos son elegidos por votación cada tres años entre todos, los organismos internacionales que integran "U. L. I.". Actualmente la sede oficial de "U. L. I." es la residencia del Secretario del Comité Directivo, cargo que hoy desempeña el señor Víctor Gouix (254, Av. Paul Deschenel, Bruxelles, 3, Bélgica).

Las atribuciones de los dos citados organismos son: "El Direktanta Komitato" es el organismo de gobierno nato. Todo cuanto está relacionado con U. L. I., en organización, administración de fondos, propaganda, ediciones, creación y control de Delegaciones, etc., a él está encomendado. La Akademio se ocupa de la perfección, y desenvolvimiento de la lengua Ido, y de solventar cuantas cuestiones lingüísticas puedan presentarse; teniendo siempre por norma que: "idioma estancado es idioma muerto". Todos los miembros de "U. L. I." pueden presentar a la Akademio las sugerencias que estimen pertinentes, encaminadas a la continua perfección de la Lengua Auxiliar.

La magnífica revista "Progreso", órgano oficial de "U. L. I." se edita en Suiza; es administrada por J. Kreis-Schnneberger (Case Champel 27, Génève), redactada desde su fundación en Ido. Se adjunta en cada revista un suplemento lingüístico ("Linguala Suplemento"); en el que se recogen todas las sugerencias que los idistas remiten, para que los académicos estudien la conveniencia o inconveniencia de su aceptación. En dichas páginas aparecen asimismo, las opiniones razonadas de dichos académicos que, tras detenido estudio sobre la internacionalidad de las palabras en cuestión, proceden a votación para su definitiva aceptación, o rechazo.

Existe también un servicio que estimamos digno de dar a conocer: Se trata de "Ido-Konsul-Servo", o sea Servicio Idista de Consultas. En él pueden inscribirse cuantos idistas conozcan suficientemente varios idiomas, con la principal misión de traducir textos idistas a las demás lenguas y viceversa.

Véase, pues, cómo el léxico de la lengua auxiliar internacional Ido, no es una "usurpación del Esperanto", como se viene diciendo; más bien se puede calificar de, ley gramatical a base del primitivo Esperanto de 1887, ya que el moderno Esperanto es el propio Ido de 1956.

Nuestro idioma es algo que se acerca a la perfección, pues todas las sugerencias son atendidas y todas las anexiones están rodeadas de las garantías exigibles, para rehuir los caprichos y preferencias en favor de

cualquier grupo lingüístico nacional.

Además de los muchos Congresos Nacionales habidos en diversos países, la "U. L. I." lleva 15 Congresos Internacionales celebrados en: Suiza, uno, Austria uno, Alermania tres, Suecia dos, Italia uno, Francia tres, Checoeslovaquia uno, Bélgica uno y Dinamarca dos.

Rereferente a España, la Sociedad Idista Española, como organismo rector, está regida por un Consejo Directivo, cuyos miembros están absorbidos por la ardua labor que cada día va en aumento. Para la mayor elasticidad en la divulgación y dejar todas las puertas abiertas a un futuro inmediato, es por lo que últimamente se ha trazado un plan de organización y actuación, compuesto de tres partes: Delegación General, Instituto Ido y Divulgación.

DELEGACION GENERAL

Con el fin de coordinar la labor internacional con la actuación en España, es preciso crear la "Delegación General", compuesta del delegado general, nombrado por "U. L. I." y seis miembros; tres, serían subdelegados nombrados por el Presidente de la Sociedad, y los otros tres, en calidad de auxiliares los nombraría el propio delegado general.

En líneas generales, la misión de la Delegación General debe ser:

1º Establecer contacto idista con los organismos y publicaciones de todo el mundo.

2º Ser fiel intérprete y colaborador, tanto del órgano internacional "U. L. I." como del organismo nacional, Sociedad Idista Española.

3º Mantener y aumentar las Delegaciones en España, facilitándoles su constitución en sociedades legalizadas, a medida que el número de simpatizantes lo aconseje.

4º Organizar la asistencia de delegados españoles a los congresos internacionales y a otros certámenes que se considere de oportunidad. Igualmente, de acuerdo con el Consejo Directivo, organizará los congresos nacionales e internacionales en España; y

5º Un libro de "memorias" reflejará toda la actuación de la Delegación General.

INSTITUTO IDO

La Sociedad Idista Española, debe contar con un cuadro de profesores que tengan a su cargo:

1º La enseñanza del idioma auxiliar.

2º Perfeccionamiento y confección de nuevas gramáticas y diccionarios, como norma de renovación, y

3º Contribuir con su técnica lingüística, a secundar la labor de la "Akademio di Ido".

A tales efectos, debe fundarse el "Instituto Ido", cuya finalidad será la de poner en práctica los tres conceptos mencionados.

Un Director, con la colaboración de la correspondiente Junta Directiva, dispondrá la administración, enseñanza y cuantos trabajos sean de su

incumbencia, en cumplimiento de los estatutos de la entidad.

DIVULGACION

Esta sección o comisión tiene por objeto en primer lugar, la existencia formal en España, de un corresponsal de la revista oficial "Progreso". Dicho corresponsal, asistido por seis socios, se encargará de:

1º Cursar periódicamente a "Progreso" la reseña del movimiento idista español.

2º Editar un folleto de orden nacional, y cuantos impresos sean necesarios en concepto de divulgación, siempre de acuerdo con el Consejo Directivo.

3º Recepción y expedición de todo el material de enseñanza y propaganda, y

4º El Corresponsal estará en contacto directo con todo el desarrollo del idismo nacional, por lo que formará parte destacada, tanto del Consejo Directivo de la Sociedad, como de la Junta Directiva del Instituto. Además, será uno de los seis miembros de la Delegación General.

Para la mejor actuación conjunta, entre los tres organismos citados y la Sociedad Idista Española, se dispone que formen parte del Consejo Directivo, en calidad de Vice-Presidentes, el Delegado General, el Director del Instituto, y el corresponsal de "Progreso", como presidente de la comisión de "divulgación". La finalidad de estar representados tan directamente en el Consejo Directivo, es para unificar todo el esfuerzo colectivo, bajo la dirección de la Sociedad y su Presidente. A tal efecto, cada uno de los tres miembros responsables informará en cada reunión directiva y asambleas que reglamentariamente se celebren.

Justo es hacer constar en estas líneas, que el extractado proyecto que acabamos de exponer, fué juiciado en pocas palabras por nuestro inolvidable don Pedro Marcilla Ferrús, españolísimo, inteligente veterano e inquieto propagador del idioma mundial. En marzo de 1951, por sus méritos internacionalmente reconocidos, y con motivo del fallecimiento del ilustre G. H. Richardson, fué elegido Presidente de la Akademio di Ido, cargo que desempeñó con reconocido celo y maestría durante bien poco tiempo, debido a que le sorprendió la muerte física en mayo de 1952. El señor Marcilla es autor de los diccionarios Español-Ido e Ido-Español; este último en colaboración de nuestro prestigioso consocio don Manuel Escuder.

Con emoción y respeto para el que fué nuestro buen amigo y gran maestro Pedro Marcilla, nos place recordar sus palabras, el día que le felicitamos por la elección del Presidente de la Akademio, dijo así: "Seguiré siendo discípulo de mis maestros y maestro de mis discípulos; siempre procuré aprender para enseñar; la vida sin donación es el estancamiento del espíritu".

El Presidente de la Sociedad Idista-Española, el abogado don Juan Luis de Nadal, ha dado la adecuada forma al citado proyecto, y ha informado al Consejo Directivo, sobre la necesidad de presentar a discusión en Junta General extraordinaria, lo que en líneas generales queda reseñado.

Nuestro Presidente, quien todo su pensamiento está puesto al servicio del ideal, confía en su propia actuación y en la de los colaboradores de hoy y de mañana, para que, con la necesaria mutua compenetración y actividad, se pueda conseguir entre todos, lo que ha sido su deseo de siempre, que es:

Unión mundial de voluntades, para el fomento de la cultura y advenimiento de la paz.

En Ido existen hoy obras científicas religiosas y literarias de todas clases. El eminente profesor alemán Ostwald (premio Nobel de química), uno de los primeros idistas, dijo que el Ido es la quintaesencia de las lenguas civilizadas; así es, en efecto, ya que está basado en el principio del máximum de internacionalidad, sentado por el gran filólogo Otto Jespersen, de la Universidad de Copenhague.

Ido es el lenguaje, fruto de la evolución adquirida por la experiencia de sistemas anteriores.

El Ido es el idioma más moderno, puesto que se moderniza constantemente por medio de su Academia; es el más fácil y el más práctico de cuantos se han inventado.

El Ido es la única lengua reconocida como "auxiliar internacional", por lo tanto le corresponde ser el vehículo de cultura internacional, para el acercamiento entre naciones, razas y continentes.

Ido ha suprimido todas las fronteras lingüísticas, por consiguiente, al lado de las lenguas nacionales, puede y debe existir el idioma internacional que ayude a los hombres a agruparse, aunando sus esfuerzos en pro de un relativo bienestar rodeado de cultura y paz.

El Ido es el idioma que, basado en la razón y en la lógica, queda abierto a todo proyecto de modernización.

¿Cuál será la primera nación que implante el Ido como segundo idioma?

¿Cuál será la primera entidad internacional que, reconociendo los méritos legales del Ido, lo adopte como lengua oficial?

Bien sabemos que el parlamento mundial "O.N.U.", creó varios organismos filiales destinados a facilitar y completar su labor. Entre dichas entidades figura la "U.N.E.S.C.O.", que por la importante misión que se le tiene confiada, es indiscutiblemente el organismo internacional más indicado para lograr éxito tras éxito en la marcha por el amplio camino de la cultura y de la paz. Nada menos que su misión primordial, es la de fomentar el intercambio cultural-científico entre las naciones.

Nosotros, como españoles y como idistas, nos proponemos establecer contacto directo con la Delegación Española en la "U.N.E.S.C.O.", para exponer respetuosamente nuestra opinión, concretada en los siete apartados siguientes:

1º Ido es el proyecto de reforma del Esperanto, que en enero de 1894 fué publicado en la revista "Esperantisto", por el propio autor del Esperanto, doctor L. Zamenhof, y que en 1907 en París, fué aprobado como "idioma auxiliar internacional" por la "Délégation pour l'adoption d'une langue auxiliaire internationale".

2º Entendemos que el idioma es la base de toda cultura, y que toda cultura internacional debe basarse en el idioma internacional adoptado desde hace ya medio siglo, por competentes personalidades en el arte de las letras.

3º Entendemos también, que todo organismo oficial internacional, destinado a fomentar el intercambio cultural entre las naciones, el asunto del "idioma mundial" debería figurar "desde el primer día", como "primerísima cuestión" en el orden de todos los asuntos y de todos los debates.

4º Es preciso respetar la labor cultural de varios siglos, realizada por

claras mentes, esforzadas precisamente en facilitar el camino de la unión y de la paz, por medio del intercambio cultural entre todos los pueblos.

5° A la "U.N.E.S.C.O." le corresponde instituir la Academia Internacional del Idioma, a base de una sola lengua.

6° Recordar que a la última Asamblea General celebrada en Montevideo, fueron cursadas las correspondientes notas del idismo internacional, juntamente con la petición de que se recomendara el Ido como idioma preferente, toda vez que de tantos años ya está reconocido como "auxiliar internacional", y

7° No cesaremos en nuestro empeño hasta que, marchando al compás de la época, se coordine la labor cultural del pasado, con las justas exigencias de la mente de hoy.

Deseamos fervientemente que los frutos de la próxima Asamblea General de la "U.N.E.S.C.O.", llenos de contenido sólido, lleguen a todas partes del planeta, saturados de esencia moderna y creadora, capaz de hacer vibrar las conciencias, y nazca en cada ser, el noble deseo de sentirse "ciudadano del mundo".

Quisiéramos ya llegado el día, en que el "idioma para todos", como símbolo y estandarte de paz y unión, se elevara muy por encima de nuestras fronteras y nuestros mares, y sirviera para iluminar todas las mentes, en un deseo de entendernos mejor, de conocernos y querernos como corresponde a una despierta humanidad.

Aun con nuestra imperfección de humanos, sepamos legar, a nuestras juventudes de hoy y a las generaciones del mañana, algo que sea, de edificación imperecedera, como fruto de nuestros anhelos, de nuestra razón y de nuestra voluntad.

Al presentar este sencillo manojito de hechos, proyectos e ideas, lo hacemos conscientes de que vivimos remontando ya la segunda mitad del siglo 20, en plena era del despertar, y en cumplimiento del sagrado derecho de opinar y exponer. No nos guía otro afán, que el de contribuir directa o indirectamente, al logro de una paz digna en todo lo ancho del ambiente Tierra.

No podemos terminar estas líneas, sin dedicar nuestro sentido afecto a todos los componentes y simpatizantes de la, muy siglo 20, institución "Nobel" de Estocolmo; cuyo legado que inmortaliza a su autor, está inspirado en los más altos deseos de fomento de la paz, por medio de la cultura internacional. La institución "Nobel" merece la admiración y apoyo de todo el mundo civilizado. Reciban el pueblo sueco y su rey, toda la simpatía de la organización Idista Internacional.

Ya sólo nos queda por decir a la humanidad entera, a gobernantes y gobernados que: También en este pequeño mundo deben brillar las inteligencias, para dar a comprender que la paz, no se consigue armando a los cuerpos, sino uniendo y educando a las almas en bien del bien mismo, y siempre al servicio de la Gran Causa.

Barcelona, Enero de 1956.

EXTRACTO GRAMATICAL

DE LA

LENGUA INTERNACIONAL

“IDO”

ALFABETO:

Se compone de 26 letras; 5 vocales: a, e, i, o, u; y 21 consonantes: b, c, d, f, g, h, j, k, l, m, n, p, q, r, s, t, u, w, x, y, z.

PRONUNCIACION:

No hay letras mudas ni signos ortográficos de ninguna clase. Se pronuncian todas las letras y tienen el mismo sonido que en español, a excepción de las siguientes:

- C: Se pronuncia -ts-: cerebro (cerebro), leciono (lección), que suenan como: tserebro, letsiono.
- G: Siempre suave, como: ga, gue, gui, go, gu; que se escriben: ga, ge, gi, go, gu: gento (gente), giganto (gigante), que suenan: guento, guiganto.
- H: Se pronuncia aspirada, casi como la -j- española: homo (hombre), havar (tener), que suenan como: jomo, javar.
- J: Como la -j- francesa y catalana: jorno (día), januaro (enero), pronunciando casi: yorno, yanuaro.
- SH: Equivalen a las -ch- francesa y a la -x- catalana: shuo (zapato), shirmar (resguardar), pronunciando como: ssuo, ssirmar (parecidamente).
- W: Suena como la vocal -u-: westo (oeste), que se pronuncia: uesto.
- Z: Sonido silbante, pronunciando suavemente la -scomo en, desde: magazeno (almacén), razar (afeitar), pronunciando sin forzar: magaseno, rasar.
- R: Se pronuncia siempre suave, aunque vaya en principio de palabra, suena como en: oro, grano, pradera.

En las sílabas: qua, que, qui, quo, siempre suena la -u-, como si pronunciáramos: cuantos, cuestión, cuidado, cuota.

ACENTO: En Ido no se escribe el acento, si lo ponemos en este extracto gramatical, es para facilitar prácticamente su comprensión. La fuerza en el tono de la voz, cae suavemente sobre la última sílaba de los infinitivos, y, en los demás casos, sobre la penúltima sílaba, como veremos a continuación:

INFINITIVO PRESENTE: Termina en -ar-:
parolár (hablar), manjár (comer), irár (ir).

INFINITIVO PASADO: Termina en -ir-:
parolír, manjír, irír (haber hablado, comido, ido).

INFINITIVO FUTURO: Termina en -or-:
parolór, majór, irór (haber o tener que hablar, comer, ir).

SUBSTANTIVO: Termina en -o-:
dómo (casa), táblo (mesa), strádo (calle).

PLURAL: Termina en -i-:
dómi (casas), tábli (mesas), strádi (calles).

ADJETIVO: Termina en -a-:
bóna (bueno), gáya (alegre), néta (limpio).

ARTICULO: -la-, en substitución de: el, la, los, las:
la vésto (el vestido), la bóko (la boca), la hómi (los, hombres), la kózi (las cosas).

En los adjetivos no reza el plural: la gránda tábli (las mesas grandes), la blúa flóri (las flores azules).

LOS SONIDOS: ia, ie, ii, io; ua, ue, ui, uo, al final de palabra, forman diptongo, constituyendo con su consonante, la última sílaba: histório (historia), révuo (revista).

PRONOMBRES PERSONALES:

me (yo)	ni (nosotros)
tu, vu (tú,usted)	vi (vosotros, ustedes)
lu (él, ella, ello)	li (ellos, ellas, neutro)

Como se ve, las tres personas del plural guardan su orden gramatical con la terminación -i-. Cuando hay necesidad de especificar el género, se usa en singular: ilu, elu, olu (él, ella, ello), y se abrevian con: il, el, ol, que equivalen a -lu- indeterminado. En plural se usa: ili, eli, oli, que equivalen a -li- indeterminado.

VERBO: El indicativo presente termina en -as-, el pasado en -is-, el futuro en -os-, el condicional en -us- y el imperativo en -ez-. Como las terminaciones no varían ni en singular ni en plural, emplearemos sólo la primera persona -me-:

presente: me manjas (yo como)
pasado: me manjis (yo comí)
futuro: me manjos (yo comeré)
condicional: me manjus (yo comería)
imperativo: me manjez (que yo coma)

Las formas secundarias que equivalen a nuestro pretérito imperfecto, se obtienen añadiendo a la raíz del verbo, la partícula -ab-:

anterior presente: me manjabas (yo comía)
anterior pasado: me manjabis (yo había comido)
anterior futuro: me manjabos (yo habré comido)

PRONOMBRES POSESIVOS: Añadiendo una -a- a los pronombres personales, se obtienen los posesivos:

méa (mi, mío, mía)	nía (nuestro, nuestra)
túa (tú, tuyo, tuya)	vía (vuestro, vuestra, de ustedes)
vúa (su, suyo, de Ud.)	
lúa. (su, de él, de ella, de ello)	lía (su, de ellos, de ellas)
ilúa (de él, precisamente)	ilía (de ellos precisamente)
elúa (de ella, precisamente)	elía (de ellas precisamente)
olúa (de ello, neutro)	olía (de ellos, ellas, neutro)

PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS: ica, ita; ico, ito; ici, iti.

ICA equivale a: éste, ésta (proximidad inmediata): Ica libro ésas anciena (este

libro es viejo).

ITA equivale a: ese, esa, aquel, aquella. Demuestra proximidad al segundo sujeto y también más allá: ita ronda tablo (aquella mesa redonda).

ICO equivale a: éste, ésta, ésto, refiriéndose a objeto o cosa, demuestra proximidad inmediata: ico jenas me (esto me molesta).

ITO equivale a: eso, esa, aquél, aquella (apartado o lejos): ito esas mea (aquello es mío).

ICI pluraliza cuando no acompaña al nombre; equivale a: estos, estas (proximidad inmediata): ici esas bela (estos son bonitos).

ITI de igual modo pluraliza; equivale a: esos, esas, aquellos, aquellas (apartados o lejos): iti esas plu granda (aquellos son más grandes).

PREPOSICIONES: ad, alonge, an, ante, apud, avan, cis, che, cirkum, da, de, di, dop, dum, ek, en, erste, exter, for, inter, kontre, koram, kun, lor, malgre, per, po, por, preter, pri, pro, proxim, segun, sen, sub, super, sur, til, tra, trans, ultre, vice, ye. Las más corrientes son:

AD (a) = a, expresa dirección: irar a la staciono (ir a la estación).

CHE = a casa de: ni iras che vu (vamos a su casa de usted).

DE = de, procedencia: Petrus venas de la skobo (Pedro viene de la escuela).

DI = de, pertenencia: la libro di tua amiko (el libro de tu amigo).

SUR = sobre, encima: sur la chapelo esas ganti (sobre el sombrero hay unos guantes).

TIL = hasta: til morge (hasta mañana), til la rivido (hasta la vista).

CONJUNCIONES: ed, do, od, ke, ma, or, tamen, nek, nam, yen, se, quankam, lore. Las de más uso son:

ED (e) = y: papero e krayono (papel y lápiz).

OD (o) = o: aquo o vino (agua o vino).

NEK = ni: nek blanka nek nigra (ni blanco ni negro).

LOCUCIONES CONJUNTIVAS: tale ke, ja ke, se ne, se nur, sen ke, malgre ke, por ke, til ke, kondicione ke, same kam, pro ke, quale se, de kande, por ne, tante ke. Las más corrientes son:

JA KE = ya que: ja ke vu poyas laborar, laborez vu (ya que Ud. puede trabajar, trabaje).

TIL KE = hasta que: til ke li departos (hasta que ellos partan o se marchen).

SE NE = si no: se ne vidus nulo (si no viéramos nada).

AFIJOS: Son las partículas que colocadas delante o detrás de una palabra, modifican el concepto expresado por la raíz. Los que se colocan delante se llaman -prefijos- y los que van detrás -sufijos-.

PREFIJOS: arki, bi, bo, des, dis, qui, ex, ge, ko, mi, mis, mono, ne, par, para, pre, retro, ri, sen, sub. Los de más uso son:

BO = parentesco por matrimonio: bopatro (padre político, suegro), bofrato (cuñado), bofilio (yerno).

GE = unión de ambos sexos: gefrati (hermanos y hermanas), geonkli (tío y tía).

NE = negativamente: neposibla (imposible), nevidebla (invisible), neutila (inútil).

RI = repetición reiteración: rifacar (rehacer), ridicar (repetir lo hablado), riplorar (llorar otra vez).

SUFIJOS: ab, ach, ad, ag, aj, al, an, ar, atr, e, ebl, -ed, eg, em, end, er, eri, es, esk, estr, et, ey, i, id, ier, if, ik, il, in, ind, ism, ist, iv, iz, oz, ul, um, un, ur, uy, yun. Los de más uso son:

AN = miembro de...: societano (socio), akademiano (académico), senatano (senador).

IL = instrumento: brosiló (cepillo), ludilo (juguete).

IST = profesional, oficio: pianisto (pianista), dentisto (dentista), artista (artista).

EY = lugar destinado a...: laveyo (cuarto lavabo), kavaleyo (establo), koqueyo (cocina).

UY = recipiente, estuche: inkuyo (tintero), kafeuyo (cafetera), paperuyo (papelera).

UL = macho, varón: fratulo (hermano), puerulo (chico), filiulo (hijo).

IN = hembra, femenino: fratino (hermana), puerino (chica), filiino (hija).

ADVERBIOS: Los fundamentales tienen terminaciones diferentes. Los derivados y compuestos terminan con -e-. Los adverbios se clasifican así:

AFIRMACION = yes (sí): yes, me amas (sí, yo amo);

NEGACION = ne (no): me ne lektas (yo no leo).

DUDA = forsan (quizás): forsan pluvus (quizás llueva).

INTERROGACION = ube (dónde), pro quo (por qué), quon (qué), kande (cuando), etc. Es muy corriente la partícula -kad- que equivale a, si acaso, por ventura: ube esas la infanti? ¿dónde están los niños?), pro quo tu ridas? (¿por qué ríes?), quon li facas? (¿qué hacen ellos?), kande el venos? (¿cuándo vendrá ella?), kad la kolombi flugas? (¿vuelan los palomos?).

COMPARACION: Hay de igualdad, desigualdad y superlativos.

IGUALDAD = tam kam (tanto como).

DESIGUALDAD = plu kam (más que), min kam (menos que).

SUPERLATIVOS maxim (lo más); minim (lo menos).

CANTIDAD = plu (más), min (menos), tre (muy), tro (demasiado).

TIEMPO = nun (ahora), quik (en seguida), balde (pronto).

LUGAR = hike (aquí), ibe (allá), avane (delante), dope (detrás).

MODO O MANERA = anke (también), apene (apenas).

PALABRAS COMPUESTAS: Se forman uniendo dos o más raíces: manjochambro (comedor), dormochambro (dormitorio), mondolinguo (lengua mundial).

ARTICULOS SUPLEMENTARIOS: -le- -lo-: -Le- pluraliza, se emplea sólo cuando no le acompaña el sustantivo: le granda (los grandes), le bela (los bonitos). -Lo- expresa lo indeterminado: lo maxim mikra (lo más pequeño), lo minim grava (lo menos grave).

PRONOMBRES INDEFINIDOS: ulu (alguien), irgu (cualquiera persona), omnu (todas las personas), nulu (nadie); ulo (alguna cosa), irgo (cualquier cosa), omno (todo), nulo (nada), etc.

NUMERALES: Pueden ser: fijos, compuestos, ordenados, fraccionarios, multiplicativos y distributivos.

FIJOS: un, du, tri, quar, kin, sis, sep, ok, non, dek, cent, mil, milion.

COMPUESTOS: dek e un; dek e non; duadek; triadek; quaradek e kin; nonadek e sep; cent e triadek; mil e nonacent e kinadek e sis (1956), etc.

ORDENADOS: Se forman con el sufijo -esm-: unesma (primero), duesma (segundo), dekesma (décimo), etc.

FRACCIONARIOS: Se forman con el sufijo -im-: duimo (medio), quarimo (cuarto), centimo (céntimo), etc.

MULTIPLICATIVOS: Se forman con el sufijo -opl-: duopla (doble), triopla (triple), kinopla (quíntuple), centopla (céntuple), etc.

DISTRIBUTIVOS: Se forman con el sufijo unope (de uno en uno), triope (de tres en tres), dekope (de diez en diez), etc.

HORARIO: Esas un kloko (es la una), ok kloki e quarimo (las ocho y cuarto), dek kloki e duimo (las diez y media), sep kloki quaradek (las siete y cuarenta minutos), etc.

PARTICIPIOS: El activo se obtiene con la adición de las silabas anta, inta, onta. El pasivo con: ata, ita, ota:

amanta (que está amando)

amata (que es amado)

aminta (que estuvo amando)

amita (que fué amado)

amonta (que estará amando)

amota (que será amado)

AMAR

SER AMADO

NOMBRES PROPIOS

Continentes: Europa, Amerika, Azia, Afrika, Oceania.

Océanos: Atlantiko, Pacifiko.

Mares: Mediteraneo, Nordo, Baltiko, Blanko, Nigro, Kaspio, etc.

Nacionalidades: Anglia, Francia, Germania, Rusia, Hispania, Italia, Belgia, Dania, Skotia, Suedia, Grekia, Luxemburgia, Chinia, Australia, Japonia, Brazilia, Mexikia, Laponia, Arabia, etc.

Poblaciones: Paris, London, Roma, Lisboa, Napoli, Madrid, Barcelona, New-York, etc., etc.

Personales:

Masculinos: Antonius, Petrus, Paulus, Albertus, Julius, Emilius, Ernestus, Augustus, etc.

Femeninos: Antonia, Anna, Sofia, Julia, Maria, etc.

A pesar del poco espacio empleado, y de la omisión obligada de algunas partes de la gramática, creemos que este Extracto es suficientemente claro para demostrar lo fácil y práctica que es la lengua auxiliar internacional IDO.

Recordemos: Ido es el idioma que, basado en la razón y en la lógica, queda abierto a todo proyecto de modernización.

AD-AVANE !!

;; Hacia adelante !!

BARCELONA, Enero de 1956.